

определявший форму правления, общие условия и порядок отправления власти: «народ» - это те, кто, основываясь на договоре, обладает правом собственности и, следовательно, свободой, дарующей право на участие в договоре.

Примечания:

1. Вебер М. Протестантская этика и дух капитализма [1904 - 1905]. / М. Вебер. Избранные произведения. Пер. с нем. - М.: Прогресс, 1990. - С. 61 - 208.
2. Дюмон Л. Эссе об индивидуализме. Пер. с фр. - Дубна: Издат. Центр «Феникс», 1997.
3. Законодательство Английской Революции 1640 - 1660 гг. / Отв. ред. Е.А. Косминский, сост. Н.П. Дмитриевский. - М.-Л.: Изд-во АН СССР. Институт Права, 1946.
4. Лавровский В.М. Сборник документов по истории английской буржуазной революции XVIII в. - М.: Высшая школа, 1973.
5. Маркс К. Восемнадцатое брюмера Луи Бонапарта [1852]. / К. Маркс и Ф. Энгельс. Соч., 2-е изд. Пер. с нем. - М.: Госполитиздат, 1957. - Т. 8. - С. 115 - 217.
6. Полосин В.С. Миф. Религия. Государство. - М.: Ладомир, 1999.
7. Савин А.Н. Лекции по истории Английской революции. / Под ред. Е.А. Косминского. - М.: Гос. изд-во, 1924.
8. Утопия и утопическое мышление: антология зарубежной литературы. Пер. с разн. яз. / Сост., общ. ред. и предисл. В.А. Чаликовой. - М.: Прогресс, 1991.
9. Шленглер О. Закат Европы. Очерки морфологии мировой истории. Пер. с нем. В 2-х тт. - М.: Мысль, 1998. - Т. 2.
10. Puritanism and Liberty. Being the Army Debates (1647-1649) from the Clarke Manuscripts with Supplementaru Documents. Selected and edited with an introduction by A.S. Woodhouse. - London, 1938.

В.Ю. Туранин

Особенности терминологического аппарата в законодательных актах Древней Руси

Уже в глубокой древности лексика и фразеология языка законов имели особую терминологическую организацию, опирались, как правило, на народную почву, то есть использовался словарный фонд, исторически, традиционно сложившийся в данном конкретном обществе.

Первым законодательным актом древней Руси была Русская Правда (РП), которая дошла до нашего времени в различных редакциях. Наиболее ранняя, краткая, редакция Русской Правды посвящена в основном уголовному и уголовно-процессуальному праву, что отражало уровень общественного развития того времени, его потребности. В более поздней, Пространной, Правде, содержатся положения гражданского и семейного права (о долге, наследовании, опеке и т. д.). Терминология этого периода имеет свои особенности, поэтому важно проанализировать происхождение и специфику ее становления. Отнесение неко-

торых из анализируемых терминов к праву собственности и иным вещным правам является весьма условным, так как в исследуемый период еще только намечалась дифференциация терминологии по отдельным отраслям гражданского права.

В текстах Русской Правды получили законодательное закрепление следующие гражданско-правовые термины: *добыток*, *продажа*, *обида*, *урок*, *видок*, *послух*, *истец*, *закуп*, *купа*, *челядь* и др.

Термин «**добыток**»: «Аже будут в дому дети мали, а не дъжи ся будут сами собою печаловати, а мати им поидеть за муж, то кто им ближии будеть, тому же дати на руде и с добытком и с домом...»¹ (РП., Пространная ред., ст. 99). Словарь русского языка XI – XVII веков (СРЯ XI – XVII в.)² дает три значения термина «добыток», бытовавших в то время:

- 1) добыча (промысловая или военная);
- 2) имущество, состояние;
- 3) доход, прибыль.

В приведенном контексте термин «добыток» употреблен в значении «имущество, состояние», что подтверждается общим содержанием статьи 99.

Небезынтересным представляется появление в статьях 35 и 36 Краткой редакции Русской Правды термина «**продажа**». В предыдущих статьях встречалось лишь взыскание за «обиду». Оно толковалось исследователями Русской Правды как штраф в пользу князя или как вознаграждение потерпевшему. Сам же термин «обида» толкуется в различных словарях по-разному. Например, в Словаре русского языка XI – XVII веков «обида» – это «несправедливость; несправедливое притеснение, нарушение прав, оскорбление; материальное оскорбление, ущерб»³. В Большом юридическом словаре (БЮС) «обида» толкуется как «название (определение) преступления в Древней Руси»⁴. Появление термина «продажа» в значении «пеня, судебная пошлина на князя»⁵ характеризует дальнейшее развитие правовой мысли: закон устанавливает штраф, взыскиваемый в пользу князя в качестве государственного органа, штраф, идущий в казну (если так можно выразиться, поскольку в тот период не было разграничения казенного, т. е. государственного, имущества и имущества князя). «А оже лодью украдет то за лодью платили 30 резан, а продажи 60 резан» (РП, Краткая ред., ст 35). «Аже кто ударить мечемь, не вынез его, или рукоятю, то 12 гривен продаже за обиду» (РП, Краткая ред., ст 36).

Для обозначения подати в Русской Правде вводится термин «урок»: «А се урок мостников...» (РП, Краткая ред., ст 35). Но опять же, при словарном толковании данного термина мы находим некоторые разночтения:

- 1) «урок» – «оклад, оброк, подать» (Даль, IV, 509);
- 2) «урок» - «возмещение вреда потерпевшему»⁶;
- 3) «урок» - «возмещение ущерба, который получал потерпевший из общей суммы штрафа» (БЮС, 723).

В Русской Правде бытует два наименования свидетелей: «видок» и «послух», сам же термин «свидетель» в Русской Правде не употребляется.

«**Видок**» – «очевидец, свидетель» (СРЯ XI – XVII веков, II, 176), то есть это свидетель, который что-либо видел: «... аще не будет на нем знамение никотораго же, то ли приидеть видок» (РП, Краткая ред., ст. 2).

«**Послух**» – «свидетель, сообщивший сведения о личности обвиняемого или знавший о совершенном правонарушении со слов других»⁷, то есть это свидетель, который что-либо слышал: «искавшие ли послуха, и не налезуть а истьца начать головою клепати, то дати им правду железо» (РП, Краткая ред., ст. 21).

Для многих терминов, употребляемых в древнерусском законодательстве вообще, и в Русской Правде, в частности, характерна полисемия (многозначность). Яркой иллюстрацией этого является термин «истец». Словарь русского языка XI – XVII веков дает следующие определения этому слову, бытовавшие в исследуемый период:

- 1) истец: «аже будет во единомъ городе, то ити истьцю до конца того свода» (РП, Простр. ред., ст. 107);
- 2) ответчик: «искавшие ли послуха, не налезуть а истьца начать головою клепати...» (РП, Простр. ред., ст. 21);
- 3) одна из сторон в юридических отношениях, истец или ответчик⁸.

Таким образом, мы можем проследить и эволюцию термина, так как в настоящее время «истец» - это «лицо, обращающееся в суд за защитой своего нарушенного или оспариваемого права им охраняемого законом интереса» (БЮС, 264).

Примечания

1. Российское законодательство X – XX веков. - М.: Юр. лит-ра. 1985. Т.1. - С. 45
2. Словарь русского языка XI – XVII веков АИ СССР. - М.: Наука. 1975.
3. СРЯ XI – XVII в., Т.12. - С. 49.
4. Большой юридический словарь. - М.: Инфра-М. 1998. - С. 427.
5. В.И. Даль. Толковый словарь живого великорусского языка. - М.: Русский язык. 1989. Т.3. - С. 479.
6. История государства и права: словарь – справочник, / под ред. М.И. Сизикова. - М.: Юр.литература. 1997. - С. 263.
7. История государства и права: словарь-справочник. - С. 212.
8. СРЯ XI – XVII веков. VI. - С. 319.